



# TRUCKER *Pride*

Maplehurst Elementary  
195 St. Mary's Street  
419.668.6035  
[www.norwalktruckers.net](http://www.norwalktruckers.net)

*octubre, 2018*

## **Fechas importantes** *Dates to remember*

9 octubre - Fotos *Lifetouch Picture Day*

10 octubre - Día de Prevención de Incendios *Fire Prevention Day*

15 octubre - PTO recaudador de fondos Buffalo Wild Wings *PTO Fundraiser Buffalo Wild Wings*

19 octubre - fin del 1º trimestre *In Service-End of 1<sup>st</sup> quarter*

26 octubre – Tarjetas de calificaciones *Grade Cards sent home*

26 octubre – Fiestas de Halloween *Halloween parties*

28 octubre – Trunk or Treat (3-5 de la tarde)

## **Día de Fotos** *Picture Day*

El martes 10 de octubre fue el Día de Fotos de Lifetouch . Como en el pasado, puede pedir las imágenes en línea. Si su hijo está ausente o si no está satisfecho con los resultados, Lifetouch estará aquí otra vez el 13 de noviembre. *Tuesday, October 10<sup>th</sup> was Maplehurst's Lifetouch Picture Day. As in the past, pictures may be ordered on-line. If your child is absent or you are not happy with the results, Lifetouch is scheduled for a retake day on November 13th.*

## **Excursión al huerto de Burnhams** *Maplehurst's trip to Burnhams Orchard*

Los estudiantes del preescolar, kínder y primer grado tuvieron la oportunidad de visitar el Huerto de Burnhams este mes. Los estudiantes de primer grado fueron la primera semana de octubre, y el kínder durante la segunda semana. El preescolar fue durante la tercera semana. Los estudiantes se divirtieron, participaron en un paseo 'de heno' por los huertos, recibieron calabazas y vieron el proceso de empaquear y el proceso de prensar la sidra de manzana. *Preschool, kindergarten, and first grade students were presented with the opportunity to attend the Burnham's Orchard this month. The first graders went the first week in October, while the kindergarteners attended on the second week. Our preschoolers will attend the orchard on the third week in October. The students had a wonderful time, participating in a hay ride through the orchards, pumpkin picking, and a tour of the packing and apple cider pressing process.*

## **Salida temprano el 22 de octubre** *Early dismissal Oct. 22*

El lunes, 22 de octubre, saldremos temprano de la escuela y la escuela terminará a las 1:15 de la tarde. Los maestros participarán en el desarrollo profesional durante el resto del día. *Monday, October 22nd we will have an early release with school ending at 1:15pm. Our staff will be participating in professional development for the remainder of the day.*

## La PTO *PTO events*

¡La PTO de Norwalk tiene una recaudación de fondos el lunes 15 de octubre desde las 4 hasta las 8 de la tarde en conjunto con BW-3 en Sandusky! “Trunk or Treat” es el 28 de octubre en el estacionamiento detrás de la preparatoria de Norwalk( High School). *The Norwalk Elementary PTO has a fundraiser on Monday, October 15 from 4-8 pm in conjunction with BW-3's in Sandusky! Trunk or Treat on 10/28 back parking lot Norwalk High School.*

## El Pre-escolar *Preschool corner*

La clase de preescolar está aprendiendo sobre los árboles. Los árboles tienen raíces, un tronco, ramas y hojas, que también se llama la corona. Muchos tipos de animales viven en los árboles, como pájaros carpinteros, pájaros azules, mapaches y ardillas. También aprendemos que los árboles crecen como nosotros. Iremos al Huerto de manzanas para aprender sobre las frutas que crecen en los árboles: ¡Manzanas deliciosas!

*También vimos cómo las orugas monarca se transformaban en una crisálida y luego emergían de allí para convertirse en una hermosa mariposa. The preschool class is learning about trees. Trees have roots, a trunk, branches, and leaves, which is also called the crown. Many types of animals live in trees, such as woodpeckers, bluebirds, raccoons, and squirrels. We are also learning that trees grow just like we do. We will be going to Burnham's Apple Orchard to learn about what grows on trees. Delicious apples!*

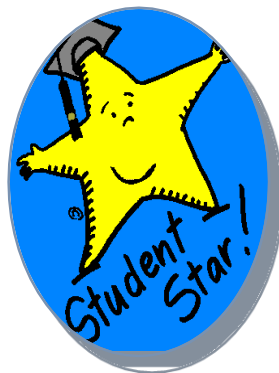


## Los alumnos del mes *Students of the month*

Felicidades a estos alumnos y sus familias; fueron los alumnos del mes para septiembre. *Please join our faculty and staff in congratulating the following students and their families as they have been selected Students of the Month for September.*

### Kindergarten

Mrs. Berry: Rhiannon Beursken  
Mrs. Davis: Wesley Fink  
Mrs. Enderle: Jessah Cain  
Miss Kotsopoulos: Amelia Ferguson  
Mrs. Seitz: Liliana Cammar  
Mrs. Steinwart: Zane Scheid  
Mrs. Weyer: William Warner  
Mr. Wilhelm: Violet Cuevas  
Mrs. Winkler: Raelynn Holtz  
Mrs. Heyman: Braeden Brown



### First Grade

Mrs. Andrews: Avery Resor  
Mrs. Bauer: Piper Chrislip  
Mrs. Bright: Brynn Sellers  
Mrs. Hillman: Cailin Hillman  
Mrs. Kingsborough: Monti'erra Arrington  
Mrs. Nutter: Amellie Ibarra  
Mrs. Opper: Laney Schlotterer  
Mrs. Salisbury: Selena Lopez  
Mrs. Schlotterer: Stella Kipp

## Fisher-Totus Game On

Agradecemos al Centro Médico Fisher-Titus por su apoyo a nuestra comunidad con sus diversos programas educativos de salud. Uno de estos programas es Game On, el desafío último de salud. La nutrición, la salud y la educación física son fundamentales para la salud de nuestros niños. Game On ayuda a los estudiantes y maestros a hacer buenos hábitos saludables para desarrollarse en la escuela y en casa. Nos dan snacks saludables cada semana para nuestros estudiantes de Kindergarten. Gracias FTMC !!!! *We would like to thank Fisher-Titus Medical Center as they continue to support our community through their various educational health programs. One such program is Game On, the Ultimate Wellness Challenge. Nutrition, health, and physical education are critical to our children's health. Game On assists students and teachers in making good healthy habits to develop at school and home. Healthy snacks are provided each week for our Kindergarten students. Thank FTMC !!!!*

## El título 1 y su personal *Title 1 Services and Staff*

El Distrito Escolar Norwalk recibe dinero federal para ayudar a nuestros estudiantes que tengan éxito en los exámenes difíciles de Ohio. Recibimos este dinero porque al menos 40% de nuestros niños son de familias de bajos ingresos. Estos son las maestras de Título 1: Sra. Stephanie Underwood, Sra. Tiffany Lloyd, y Sra. Tracy Heyman. *The Norwalk City Schools receives Federal money for the purpose of assisting with the instruction of our many of our students. Title I is designed to help students served by the program to achieve proficiency on challenging state academic achievement standards. Schools enrolling at least 40 percent of children from low-income families are eligible to use Title I funds for 'schoolwide' programs designed to upgrade their entire educational programs to improve achievement for all students, particularly the lowest-achieving students. Maplehurst has been designated as a 'schoolwide' program and fulfills the program needs through the following teachers' instructional programs: Mrs. Stephanie Underwood, Mrs. Tiffany Lloyd, and Mrs. Tracy Heyman.*



## Mes de Prevención de Incendios *Fire Prevention Month*

El octubre es el mes de la prevención de incendios. Este año tendremos una asamblea sobre la prevención de incendios el 10 de octubre. Después de la asamblea por la mañana; los estudiantes practicarán pasar por la casa de humo del Departamento de Bomberos. El Departamento de Bomberos les enviará información sobre esta asamblea para salvar vidas. Como siempre, asegúrese de chequear sus detectores de humo y practicar su plan de salida con sus hijos. *October is Fire Prevention Month. This year we will have a fire prevention assembly on Oct 10th. Following the short assembly in the morning; students will practice going through the Norwalk Fire Department's smoke house. The Fire Department will be sending home information regarding this life saving assembly. As always, be sure to check your smoke detectors and please go over your exit plan with your children.*

